

## **Zmluva o poskytovaní služieb**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991Zb., Obchodného zákonníka, v platnom znení

### **1. Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** **Rozhlas a televízia Slovenska,**  
Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
**IČO:** 47 232 480  
**DIČ:** 2023169973  
**IČ DPH:** SK2023169973  
**Bankové spojenie:** XXX  
**Číslo účtu:** XXX  
**Zápis:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka  
č.:1922/B  
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ:** **TRACO SYSTEMS a.s.**  
Bojnická 15, 831 04 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** Ing. Róbert Sasvári, podpredseda predstavenstva  
**IČO:** 35 680 458  
**DIČ:** 2020 338 980  
**IČ DPH:** SK2020 338 980  
**Bankové spojenie:** XXX  
**Číslo účtu:** XXX  
**Zápis:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.  
978/B  
(ďalej len „Poskytovateľ“ alebo „Zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

## 2. Preambula

Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejnej súťaže uskutočnenej verejným obstarávateľom podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vyhlásenej RTVS vo Vestníku verejného obstarávania č. 46/2018 zo dňa 6.3.2018 pod. zn. 3181-MSS na obstaranie nadlimitnej zákazky: „Poskytovanie služieb technickej podpory, servisu a údržby pre grafický systém RTVS“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

## 3. Predmet plnenia

3.1. Zmluvný partner sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi tieto služby:

- 3.1.1. Technická podpora v rozsahu a štandarde podľa bodu 5.2 tejto zmluvy
- 3.1.2. Softvérový servis a údržba v rozsahu a štandarde podľa bodu 5.3 tejto zmluvy
- 3.1.3. Hardvérový servis a údržba v rozsahu a štandarde podľa bodu 5.4 tejto zmluvy (ďalej len „Predmet plnenia“).

3.2. Podrobná špecifikácia Predmetu plnenia je vymedzená v čl. 5 tejto zmluvy, v Prílohe č.1 a v súťažných podkladoch, a predstavuje požiadavky Objednávateľa definované v rámci Verejnej súťaže.

3.3. Systémom podľa tejto zmluvy sa rozumie súbor navzájom poprepájaných a spolupracujúcich softvérových a hardvérových komponentov uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a s nimi súvisiacich procesov, ktoré fungujú ako jeden celok a sú v majetku Objednávateľa.

## 4. Čas a miesto plnenia

4.1. Zmluvný partner sa zaväzuje poskytovať predmet plnenia podľa čl. 5 tejto zmluvy priebežne a podľa požiadaviek Objednávateľa, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

4.2. Miesto poskytovania predmetu plnenia:

- 4.2.1. Rozhlas a televízia Slovenska, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

## 5. Podmienky plnenia

5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že riadne a včas poskytne Objednávateľovi všetky služby v rozsahu a podľa podmienok stanovených touto zmluvou.

5.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať technickú podporu pre Systém v rozsahu podľa Prílohy 1 tejto zmluvy (ďalej aj „**Systémová podpora**“):

5.2.1. Štandardné služby

- 5.2.1.1. Služba telefonickej technickej podpory a prístup do online systému na nahlasovanie a sledovanie problémov (tzv. ticketing systém)

- a) dostupnosť 24/7/365, v slovenskom alebo českom jazyku

5.2.1.2. Aktívne odstraňovanie nahlásených vád:

- a) dostupnosť 24/7/365, v slovenskom alebo českom jazyku
- b) poskytovateľ bude odstraňovať nahlásené vady v rozsahu podľa toho, aký typ podpory je pre dotknutú časť Systému dohodnutá v zmysle špecifikácie predmetu plnenia uvedenej v Prílohe č. 1 štandardné servisné zásahy počas pracovných dní, v čase od 9:00 do 17:00 hod
- c) neštandardné servisné zásahy v nevyhnutnom rozsahu v prípade havarijných situácií ohrozujúcich činnosť Objednávateľa, počas pracovných i nepracovných dní, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja, v čo najkratšom čase po nahlásení, reakčná doba do 4 hodín resp. podľa telefonickej dohody; neštandardným servisným zásahom sa rozumie zásah pri ktorom Objednávateľ nie je technologicky schopný zabezpečiť prácu v náhradnom režime do doby štandardného pracovného času Poskytovateľa (pracovné dni od 9 – 17 hod).

Objednávateľ sa pritom zaväzuje počas neštandardných pracovných hodín poskytnúť súčinnosť pravidelne školeného technického personálu z dôvodu zabezpečenia náhradného režimu.

- d) v prípade havarijných situácií ohrozujúcich činnosť Objednávateľa zabezpečenie aspoň čiastočnej obnovy funkčnosti (t. j. výroby a vysielania) do 24 hodín od nahlásenia poruchy.

5.2.1.3. Proaktívne informovanie Objednávateľa o známych a doposiaľ neriešených rizikách a o výrobcom odporúčaných opatreniach, v slovenskom alebo českom jazyku.

5.2.1.4. Priama komunikácia s výrobcom, manažovanie eskalovaných problémov (tiketov) u výrobcu, pomoc s manažovaním zákazníckeho konta Objednávateľa u výrobcu (ak také existuje).

5.2.1.5. Telefonická alebo e-mailová konzultácia problémov a ich riešení

- a) dostupnosť 8/5, v slovenskom alebo českom jazyku

- b) počas pracovných dní, v čase od 9:00 do 17:00 hod

5.2.1.6. Nastavenie systému v súlade s odporúčaním výrobcu softvéru a/alebo hardvéru

- a) v prípade nasadenia nového typu alebo novej verzie softvéru v priamom dôsledku poskytovania predmetu plnenia

- b) ako súčasť riešenia / opravy poruchy v rámci predmetu plnenia

5.2.1.7. Iné, vyššie neuvedené činnosti, ktoré síce sú nevyhnutné na zabezpečenie funkčnosti a bezporuchovej prevádzky systému ako celku, avšak nie sú alebo nemôžu byť explicitne požadované zo strany Objednávateľa (napr. z dôvodu nevedomosti o ich význame či existencii).

## 5.2.2. Doplnkové služby

5.2.2.1. Akékoľvek služby nesúvisiace alebo priamo nevyplývajúce zo servisu alebo údržby Systému ako celku:

- a) inštalačné práce na hardvéri, softvéri alebo produktoch tretích strán na vyžiadanie Objednávateľa
- b) konfiguračné práce na hardvéri, softvéri alebo produktoch tretích strán na vyžiadanie Objednávateľa
- c) konfigurovanie užívateľských nastavení, accountov, presetov, templatov a pod.
- d) práce súvisiace s rozvojom alebo redizajnom systému, procesné alebo iné analýzy, plány a projekty
- e) administrovanie, spracovávanie alebo iná manipulácia s obsahom (resp. dátami)
- f) zálohovanie obsahu (resp. dát) a užívateľských nastavení, s výnimkou povinného vytvárania záloh počas dohodnutých inštalačných prác a upgradov
- g) administrovanie prevádzkových procesov vykonávaných na Systéme
- h) montážne, elektrikárske alebo iné remeselné práce
- i) programátorské práce
- j) konzultácie technických alebo kreatívnych problémov pri tvorbe grafického obsahu

5.2.2.2. Školenia personálu alebo certifikácie.

5.2.2.3. Dodávky tovaru s výnimkou nárokovateľných náhradných dielov v rámci poskytovania služby hardvérového servisu a údržby podľa čl. 5.4 tejto zmluvy.

5.2.2.4. Poskytovanie doplnkových profesionálnych služieb sa riadi nasledovnými pravidlami:

- a) dostupnosť min. 8/5 (počas pracovných dní) alebo podľa ad-hoc dohody zmluvných strán, v slovenskom alebo českom jazyku
- b) dostupnosť podľa časových možností best-effort, s vedením evidencie prostredníctvom ticketového systému
- c) realizácia na základe písomnej výzvy alebo telefonátu

5.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať softvérový servis a údržbu pre Systém v rozsahu podľa Prílohy 1 tejto zmluvy (ďalej aj „**Softvérový servis a údržba**“):

- 5.3.1. Prístup k informáciám o nových programoch, aktualizáciách, novo vyvíjaných programoch.
- 5.3.2. Prístup ku knižnici aktuálnej technickej a používateľskej dokumentácie a FAQ (tzv. Knowledge Base).
- 5.3.3. Zabezpečenie technickej podpory výrobcu (tzv. „vendor support“) v rozsahu a štandarde uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy
- 5.3.4. Prístup k aktualizáciám programového vybavenia (update)
- 5.3.5. Prístup k novým verziám programového vybavenia na úrovni major a minor verzie (upgrade)
- 5.3.6. Prístup k opravným častiam kódu (patch alebo bug fix)
- 5.3.7. Súčinnosť pri inštalácii a overovaní nových softvérových verzií a doplnkov
  - 5.3.7.1. Nasadenie na základe požiadavky Objednávateľa:
    - a) konzultačná činnosť, vyjadrenie odporúčania (súhlasu / nesúhlasu) s nasadením
    - b) pomoc s analýzou rizík pred nasadením (v kontexte systému ako celku)
    - c) pomoc s kontrolou nastavení po nasadení (v kontexte systému ako celku)
    - d) pomoc s identifikovaním problémov v dôsledku nasadenia
    - e) v prípade systémových upgradov komunikácia s výrobcom, zabezpečenie jeho podpory počas nasadzovania
  - 5.3.7.2. Nasadenie v dôsledku poskytovania predmetu plnenia (ako opatrenie pre riešenie nahláseného problému)
    - a) analýza rizík a následná konzultácia s Objednávateľom pred nasadením
    - b) inštalácia a konfigurácia, t. j. samotné nasadenie
    - c) zaškolenie personálu Objednávateľa, v rozsahu 1 osoba po nevyhnutne potrebnú dobu
- 5.3.8. Opakovaná inštalácia už nasadených softvérových verzií a doplnkov v prípade poškodenia existujúcej inštalácie v rámci riešenia problému
- 5.3.9. Správa databázových inštalácií, ktoré sú súčasťou Systému, na úrovni inštalácie, konfigurácie a zálohovania (nie metadát v nich uložených)

5.4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať hardvérový servis a údržbu pre Systém v rozsahu podľa Prílohy 1 tejto zmluvy (ďalej aj „**Hardvérový servis a údržba**“):

- 5.4.1. Prístup k informáciám o nových programoch, aktualizáciách, novo vyvíjaných programoch.
- 5.4.2. Prístup k informáciám o stavoch „End-Of-Sales“, „End-Of-Support“, „End-Of-Life“
- 5.4.3. Prístup k aktualizáciám programového vybavenia (firmware update)
- 5.4.4. Súčinnosť pri inštalácii a overovaní nových firmware verzií:
  - 5.4.4.1. Na základe požiadavky Objednávateľa:
    - a) konzultačná činnosť, vyjadrenie odporúčania (súhlasu/nesúhlasu) s nasadením
    - b) pomoc s identifikovaním problémov v dôsledku nasadenia
  - 5.4.4.2. Nasadenie v dôsledku poskytovania predmetu plnenia (ako opatrenie pre riešenie nahláseného problému alebo udržanie kompatibility)
    - a) analýza rizík a následná konzultácia s Objednávateľom pred nasadením

- 5.4.4.3. Analýza hardvérových problémov, priama konzultácia s výrobcou hardvéru
- 5.4.5. Pre vylúčenie všetkých pochybností, Objednávateľ nepožaduje v rámci povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy dodanie náhradných dielov a ich výmenu.
- 5.5. Objednávateľ sa zaväzuje, že pre Poskytovateľa riadne a včas zabezpečí nerušený výkon plnenia zmluvy s primeranou mierou súčinnosti a kontrolou zabezpečenia podmienok plnenia stanovených touto zmluvou:
- 5.5.1. Kontrolovaný vstup aj s vozidlom do areálu Objednávateľa pre registrovaných zamestnancov Poskytovateľa pre vykonávanie servisných zásahov na mieste, ako aj kontrolovaný vstup do miestností, v ktorých sa nachádzajú predmetné zariadenia, a priamy prístup k týmto zariadeniam
- 5.5.2. Kontrolovaný vzdialený prístup k celej hardvérovej a softvérovej infraštruktúre, ktorá je súčasťou Systému ako celku (VPN / VNC / RDP) pre vykonávanie servisných zásahov na diaľku
- 5.5.3. Užívateľské a administrátorské účty na prihlásenia sa do zariadení a softvérových aplikácií
- 5.5.4. Odborný a kompetentný pracovník v pozícii kontaktnej osoby, ako aj mená a kontaktné informácie zamestnancov Objednávateľa oprávnených klásť požiadavky v súvislosti s predmetom plnenia,
- 5.5.5. Súčinnosť týchto zamestnancov pri identifikovaní alebo riešení problémov, v prípade potreby organizácia súčinnosti ostatných zložiek Objednávateľa
- 5.5.6. Organizácia prevádzkových výluk a servisných okien pre nerušený výkon servisných zásahov, podľa aktuálnej situácie (tzv. „best effort“)
- 5.5.7. Akékoľvek informácie potrebné pre vykonávanie servisu a údržby na Systéme ako celku, alebo jeho komponentoch
- 5.5.8. Dočasné skladové priestory na dobu nevyhnutnú pre poskytovanie služieb servisu a údržby
- 5.6. Poskytovateľ doručí najneskôr do 45 dní od dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (resp. výročia tohto dňa) Objednávateľovi písomný dôkaz o zakúpení technickej podpory výrobcu v súlade s čl. 5.3.3 tejto zmluvy a požiadavkami definovanými v rámci Verejnej súťaže, na obdobie min. 12 mesiacov bez prerušenia.
- 5.7. Termíny poskytovania jednotlivých služieb uvedených v čl. 5 zmluvy sa predlžujú o dobu trvania prekážok nezávislých od vôle Poskytovateľa, ktoré mu bránia vo vykonávaní služieb, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Poskytovateľ tieto prekážky alebo ich následky mohol odvrátiť alebo prekonať, ani že by tieto prekážky mohol predvídať.
- 5.8. Poskytovateľ je povinný okamžite písomne informovať Objednávateľa o vzniku prekážok (ich povahe, začiatku a konci) podľa predchádzajúceho bodu, resp. akejkolvek inej skutočnosti, ktorá bráni alebo sťažuje plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy s dôsledkom nedodržania stanovených lehôt plnenia. Poskytovateľ počas doby trvania prekážok nie je v omeškaní. Zodpovednosť Poskytovateľa však nie je vylúčená a lehoty plnenia sa nepredlžujú, pokiaľ Poskytovateľ nesplnil svoju povinnosť bezodkladne informovať Objednávateľa o vzniku prekážok.
- 5.9. Poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením po dobu, po ktorú Objednávateľ mešká s poskytnutím dohodnutej súčinnosti.

## **6. Odmena**

- 6.1. Zmluvná cena bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, a na základe výsledkov elektronickej aukcie v rámci Verejnej súťaže, a to ako cena maximálna za celý Predmet plnenia zmluvy, v celkovej výške:

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Cena bez DPH      | 61 637,00 eur ročne |
| DPH 20 %          | 12 327,40 eur ročne |
| Cena celkom s DPH | 73 964,40 eur ročne |

Slovom: sedemdesiattritisícdeväťstošesdesiatštyri eur a štyridsať centov s DPH.

- 6.2. Cena sa skladá z čiastkových cien uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a je stanovená na základe cenovej ponuky a výsledkov elektronickej aukcie realizovanej v rámci Verejnej súťaže ako súčet cien a zliav za jednotlivé služby.
- 6.3. Odmena zahŕňa celý Predmet plnenia zmluvy a pokrýva celý zmluvný záväzok spolu so všetkými náležitosťami nevyhnutnými na riadne fungovanie Systému, jeho servis a údržbu.

## **7. Platobné podmienky**

- 7.1. Objednávateľ sa zaväzuje platiť odmenu podľa čl. 6 tejto zmluvy na základe faktúr vystavených Poskytovateľom v súlade so zákonom o DPH.
- 7.1.1. Poskytovateľ bude fakturovať platby za služby podľa tejto zmluvy paušálne, raz ročne, vždy k výročiu dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 7.2. Faktúra vystavená Poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že tomu tak nebude, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
- 7.3. Zmluvný partner je povinný doručiť faktúru do podateľne Objednávateľa najneskôr do 14 dní odo dňa jej vystavenia podľa tejto zmluvy.
- 7.4. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi, pričom faktúra bude uhradená výhradne prevodným príkazom na účet Poskytovateľa uvedený v článku 1 tejto zmluvy.

## **8. Záruky a reklamácie**

### **8.1. Záruky**

- 8.1.1. Poskytovateľ sa zaručuje, že počas trvania zmluvy bude Predmet plnenia špecifikovaný v tejto zmluve poskytovaný v dohodnutej akosti, a Systém ako celok bude v prevádzke bez ohrozenia výroby alebo vysielania Objednávateľa.
- 8.1.2. Poskytovateľ sa zaručuje, že bude dodržiavať organizačné pokyny a rešpektovať prevádzkové podmienky Objednávateľa, nebude zasahovať do Systému bez jeho vedomia a vyvinie maximálne úsilie na elimináciu výpadkov alebo ohrozenia výroby alebo vysielania Objednávateľa.
- 8.1.3. Objednávateľ sa zaručuje, že bude Systém využívať v zmysle dohodnutých prevádzkových podmienok a podľa pokynov Poskytovateľa.
- 8.1.4. Poskytovateľ sa zaručuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nepostúpi akékoľvek svoje práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu.
- 8.1.5. Zmluvné strany sa zaručujú zachovať úplnú a časovo neobmedzenú mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú použiť tieto dôverné informácie výhradne na účely dodania predmetu plnenia, ak táto zmluva neustanovuje inak. Zmluvný partner je oprávnený sprístupniť dôverné informácie, ak to bude v súlade s príslušným právnym predpisom požadovať orgán štátnej moci alebo verejnej správy.

### **8.2. Reklamácie**

- 8.2.1. Predmet plnenia má vady, ak nie je poskytnutý v rozsahu a/alebo kvalite podľa tejto zmluvy. V prípade ak nie je určená kvalita, má vykonaná služba vadu, ak nie je poskytnutá v súlade s obvyklými zvykosťami v danej oblasti a/alebo na základe najlepších profesionálnych štandardov a/alebo s náležitou odbornou starostlivosťou, ktorú možno od zmluvného partnera očakávať.
- 8.2.2. V prípade ak má Predmet plnenia vady, je Objednávateľ oprávnený požadovať bezplatné odstránenie väd opravou predmetu plnenia.



- 8.2.3. Objednávateľ uplatňuje reklamácie na dodané služby písomným spôsobom, listom alebo elektronickou poštou.
- 8.2.4. Zmluvný partner je povinný začať s odstraňovaním softverových väd bez zbytočného odkladu po písomnej reklamácií väd zo strany Objednávateľa, inak je v omeškaní s odstraňovaním vady. Zmluvný partner je povinný vadu softvérového nastavenia odstrániť bezplatne do 7 pracovných dní odo dňa jej nahlásenia. V prípade chyby v kóde softvéru je zmluvný partner povinný nahlásiť túto chybu výrobcovi softvéru za účelom vytvorenia opravného kódu (patch).
- 8.2.5. Objednávateľ umožní pracovníkom Poskytovateľa nerušený zásah na reklamácií.
- 8.2.6. Zmluvný partner je povinný po odstránení vady vyzvať Objednávateľa na skontrolovanie a potvrdenie splnenia povinnosti odstrániť vadu. O odstránení vady zmluvné strany spíšu protokol o odstránení vady, ktorý obsahuje najmä:
- a) označenie oprávnených zástupcov zmluvných strán
  - b) dátum oznámenia vady
  - c) popis a rozsah vady a spôsob jej odstránenia
  - d) dátum začatia a dátum ukončenia prác na odstránení vady
  - e) podpis oprávnených zástupcov zmluvných strán
- Protokol o odstránení vady sa vyhotoví v počte 2 originálov.
- 8.2.7. V prípade omeškania zmluvného partnera s odstránením vady predmetu plnenia v určenej lehote, alebo ak je zrejmé, že zmluvný partner nie je schopný vady predmetu plnenia riadne odstrániť v určenej lehote, je Objednávateľ oprávnený odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady Poskytovateľa, pričom o tejto skutočnosti je Objednávateľ povinný zmluvného partnera bezodkladne písomne informovať.
- 8.2.8. Náklady na odstránenie väd Predmetu plnenia podľa tejto zmluvy znáša Poskytovateľ. Objednávateľ má právo žiadať od zmluvného partnera náhradu preukázaných nákladov, ktoré mu vznikli v súvislosti s uplatnením nároku z väd Predmetu plnenia.

## **9. Zmluvné pokuty**

- 9.1. Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, má Poskytovateľ právo požadovať z dlžnej sumy za každý deň omeškania zákonný úrok z omeškania.
- 9.2. V prípade nedodržania termínov poskytovania služieb podľa čl. 5.2, 5.3 a 5.4 tejto zmluvy je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,02% z ceny príslušnej služby za každý deň omeškania.
- 9.3. V prípade nedodržania termínov podľa čl. 5.6 tejto zmluvy ani po predchádzajúcej písomnej výzve Objednávateľa na vykonanie nápravy je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10% z ceny príslušnej služby.
- 9.4. V prípade porušenia povinnosti podľa čl. 5.2.1.2 písm. e) tejto zmluvy, ak v dôsledku tohto porušenia vznikla Objednávateľovi preukázateľná škoda, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1000,- eur za každé jedno porušenie.
- 9.5. V prípade nedodržania termínov vybavenia reklamácie podľa čl. 8.2.4 tejto zmluvy je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 25,- eur za každý deň omeškania.
- 9.6. V prípade nedodržania dohody o mlčanlivosti podľa čl. 8.1.5 tejto zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán, je dotknutá zmluvná strana oprávnená požadovať od druhej zmluvnej strany zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5000,- eur za každé jedno porušenie.
- 9.7. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v prípade, že jej výška prevyšuje uhradenú zmluvnú pokutu.
- 9.8. Zmluvná pokuta je splatná do 30 dní od dňa doručenia faktúry povinnej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou.

**10. Zodpovednosť za škodu**

- 10.1. Zmluvné strany nesú zodpovednosť za spôsobenú škodu v rámci platných právnych predpisov a tejto zmluvy.
- 10.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany.
- 10.3. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škodu spôsobenú oneskorením druhej zmluvnej strany s jej vlastným plnením.
- 10.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škodu spôsobenú tzv. vyššou mocou, medzi ktoré na základe dohody zmluvných strán bez ohraničenia ich výpočtu a stanovenia ich poradia patria napríklad: neobvyklé zmeny počasia, vojna, požiar, štrajk, vzbura, verejné nepokoje, explózia, povodeň, zosuv pôdy, búrka, zásah blesku, embargo, rozhodnutie vojenského orgánu, ako aj zásah štátnej moci alebo právne akty štátnej moci vydané v dôsledku takéhoto zásahu, zmena právnych predpisov, ktoré sú zmluvnými stranami nezavinené a ani v dôsledku ich konania či nekonania nevznikli. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.
- 10.5. Poskytovateľ je povinný dbať na to, aby počas realizácie predmetu plnenia podľa tejto zmluvy nepoškodil majetok Objednávateľa. V prípade poškodenia majetku Objednávateľa je Poskytovateľ povinný uviesť vec do pôvodného stavu na vlastné náklady.
- 10.6. Poskytovateľ nezodpovedá za nesprávnu funkčnosť Systému spôsobenú nedodržaním dohodnutých prevádzkových podmienok, neoprávneným zásahom do informačného systému alebo jeho parametrov, chybou na hardvéri nespádajúceho pod túto zmluvu, chybou počítačovej siete, vírusmi alebo chybnou obsluhou.
- 10.7. Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu na vzniknuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť, brániace riadnemu plneniu tejto zmluvy.
- 10.8. V ostatnom sa na právne vzťahy zmluvných strán vyplývajúce zo zodpovednosti za škodu uplatnia príslušné ustanovenia Obchodného a subsidiárne Občianskeho zákonníka (z. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).
- 10.9. Predmetom tejto Zmluvy nie je spracúvanie osobných údajov podľa zákona č. 122/2013 Z.z. a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 (ďalej len „Nariadenie“) a všetky povinnosti a plnenia podľa tejto Zmluvy je potrebné za akýchkoľvek okolností interpretovať takým spôsobom, že žiadna zo zmluvných strán nezaväzuje druhú zmluvnú stranu na spracúvanie osobných údajov v jej mene. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto Zmluva nie je ako celok ani sčasti sprostredkovateľskou zmluvou podľa zákona č. 122/2013 Z.z. a Nariadenia.
- 10.10. V prípade ak na základe okolností nezávislých od vôle zmluvných strán (najmä avšak nie výlučne z technických dôvodov alebo z dôvodu zmeny príslušnej národnej alebo európskej legislatívy) dôjde počas trvania Zmluvy k situácii, kedy by ktorákoľvek zo zmluvných strán mohla pri poskytovaní plnení podľa tejto Zmluvy spracúvať osobné údaje podľa zákona č. 122/2013 Z.z. a Nariadenia (alebo iných v tom čase príslušných národných alebo európskych právnych predpisov), zaväzuje sa príslušná zmluvná strana ešte pred začatím spracúvania osobných údajov oznámiť túto skutočnosť druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa zhodne zaväzujú, že v prípade oznámenia podľa predchádzajúcej vety obe zmluvné strany bezodkladne začnú rokovania v dobrej viere o uzavretí dodatku k tejto Zmluve, ktorého predmetom budú práva a povinnosti zmluvných strán pri spracovaní osobných údajov.

**11. Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 11.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 4 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 11.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 11.3. Platnosť zmluvy končí:



- 11.3.1. dohodou zmluvných strán
- 11.3.2. odstúpením jednej zmluvnej strany
- 11.3.3. výpoveďou
- 11.4. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
  - 11.4.1. zo strany Poskytovateľa:
    - a) ak Poskytovateľ bezdôvodne neposkytuje plnenie v rozsahu alebo kvalite definovanej v čl. 5 tejto zmluvy, a to ani po opakovanom upozornení
    - b) ak Poskytovateľ bezdôvodne predlžuje čas plnenia a tým porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy
    - c) ak Poskytovateľ bezdôvodne poruší čl. 5.2.1.2 písm. d) a písm. e) a svojou nečinnosťou ohrozí výrobu alebo vysielanie Objednávateľa
    - d) ak Poskytovateľ poruší čl. 5.3.3 a /alebo 5.6 tejto zmluvy, a to po opakovanom upozornení
  - 11.4.2. zo strany Objednávateľa:
    - a) ak Objednávateľ bezdôvodne znemožní poskytovanie plnenia podľa tejto zmluvy, a to po opakovanom upozornení
    - b) ak Objednávateľ je v omeškaní so zaplatením splatnej časti ceny viac ako 30 dní. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať všetky služby v zmysle tejto zmluvy, ktoré do odstúpenia od zmluvy poskytol.
- 11.5. Obe zmluvné strany sú oprávnené vypovedať zmluvu bez udania dôvodu, avšak výlučne k dňu výročia nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, s minimálne 6 (šesť) mesačnou výpovednou lehotou. Výpoveď musí byť druhej zmluvnej strane doručená písomne.
- 11.6. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že si nebudú vracaať už poskytnuté plnenia a najneskôr do 10 dní od odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na finančnom vyrovnaní.
- 11.7. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po doručení oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 11.8. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla porušením zmluvnej povinnosti.

## **12. Záverečné ustanovenia**

- 12.1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že sa podrobne oboznámili s predmetom zmluvy, s jej obsahom a obsahom jej príloh a nemajú voči nim žiadne výhrady ani návrhy na doplnenie.
- 12.2. Zmluvu je možné meniť len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
- 12.3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že svoju vôľu prejavili vážne, slobodne, bez nátlaku a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 12.4. Pokiaľ by sa ktorákoľvek z ustanovení tejto zmluvy stalo neplatným, v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobuje to neplatnosť tejto zmluvy ako celku. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel tejto zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.
- 12.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa budú riadiť právom Slovenskej republiky a pre riešenie prípadných sporov zmluvné strany zjednávajú právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 12.6. Zmluvné strany vyhlasujú, potvrdzujú a zaväzujú sa pri plnení svojich záväzkov podľa tejto zmluvy postupovať pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb v súlade a za podmienok stanovených zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení

niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) ako aj v súlade s vykonávacími právnymi predpismi a súvisiacimi právnymi predpismi.

12.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

12.7.1. Príloha č.1: Špecifikácia predmetu plnenia a podrobný rozpočet s jednotkovými cenami predmetu plnenia

12.8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch platnosti originálu, z ktorých každá zmluvná strana prevezme jedno vyhotovenie.

V Bratislave, dňa

Za Poskytovateľa

Za Objednávateľa

Ing. Róbert Sasvári  
podpredseda predstavenstva

PhDr. Jaroslav Rezník,  
generálny riaditeľ

**Príloha č.1: Špecifikácia predmetu plnenia a podrobný rozpočet s jednotkovými cenami predmetu plnenia**

Obchodné meno uchádzača: TRACO SYSTEMS a.s.

Adresa alebo sídlo uchádzača: Bojnícka 15, 831 04 Bratislava, Slovakia

| Zariadenie                         | Nasadenie   | Cena           |               |                |
|------------------------------------|---|----------------|---------------|----------------|
|                                    |   | 20% DPH        | 20% DPH       | eur s DPH      |
| VIZ GRAPHIC HUB 1                  | Hlavný databázový server grafických scén                        | 4 020,00 EUR   | 804,00 EUR    | 4 824,00 EUR   |
| VIZ GRAPHIC HUB 2                  | Záložný databázový server grafických scén                       | 4 020,00 EUR   | 804,00 EUR    | 4 824,00 EUR   |
| VIZ PILOT 1                        | Hlavný databázový server grafických šablón                      | 40 040,00 EUR  | 8 008,00 EUR  | 48 048,00 EUR  |
| VIZ PILOT 2                        | Záložný databázový server grafických šablón                     | 8 128,00 EUR   | 1 625,60 EUR  | 9 753,60 EUR   |
| VIZ SECURE                         | Monitorovací a administratívny systém                           | 6 664,00 EUR   | 1 332,80 EUR  | 7 996,80 EUR   |
| VIZ MAPS                           | Server s mapami sveta   | 4 168,00 EUR   | 833,60 EUR    | 5 001,60 EUR   |
| VIZ WEATHER 1                      | Softvér pre prípravu grafickej prezentácie počasia              | 1 300,00 EUR   | 260,00 EUR    | 1 560,00 EUR   |
| VIZ ARTIST 1                       | Dizajnérska stanica pre tvorbu grafických scén                  | 21 088,00 EUR  | 4 217,60 EUR  | 25 305,60 EUR  |
| VIZ ARTIST 2                       | Dizajnérska stanica pre tvorbu grafických scén                  | 17 052,00 EUR  | 3 410,40 EUR  | 20 462,40 EUR  |
| VIZ ARTIST 3 LITE                  | Dizajnérska stanica pre tvorbu grafických scén bez videovýstupu | 8 076,00 EUR   | 1 615,20 EUR  | 9 691,20 EUR   |
| VIZ TRIO 7                         | Ovládací systém pre dizajnérov                                  | 1 872,00 EUR   | 374,40 EUR    | 2 246,40 EUR   |
| VIZ TRIO 1                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 1 908,00 EUR   | 381,60 EUR    | 2 289,60 EUR   |
| VIZ TRIO 2                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 2 104,00 EUR   | 420,80 EUR    | 2 524,80 EUR   |
| VIZ TRIO 3                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 2 104,00 EUR   | 420,80 EUR    | 2 524,80 EUR   |
| VIZ TRIO 4                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 2 100,00 EUR   | 420,00 EUR    | 2 520,00 EUR   |
| VIZ TRIO 5                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 2 100,00 EUR   | 420,00 EUR    | 2 520,00 EUR   |
| VIZ TRIO 6                         | Ovládací systém pre televízne štúdio                            | 2 100,00 EUR   | 420,00 EUR    | 2 520,00 EUR   |
| VIZ ENGINE 1                       | Render engine pre štúdio  | 12 012,00 EUR  | 2 402,40 EUR  | 14 414,40 EUR  |
| VIZ ENGINE 2                       | Render engine pre štúdio  | 12 012,00 EUR  | 2 402,40 EUR  | 14 414,40 EUR  |
| VIZ ENGINE 3                       | Render engine pre štúdio  | 12 668,00 EUR  | 2 533,60 EUR  | 15 201,60 EUR  |
| VIZ ENGINE 4                       | Render engine pre štúdio  | 12 668,00 EUR  | 2 533,60 EUR  | 15 201,60 EUR  |
| VIZ ENGINE 5                       | Render engine pre štúdio  | 12 668,00 EUR  | 2 533,60 EUR  | 15 201,60 EUR  |
| Renderovacia stanica VizEngine     | Render engine pre štúdio  | 13 440,00 EUR  | 2 688,00 EUR  | 16 128,00 EUR  |
| VIZ PREVIEW 1                      | Render engine pre náhľady                                       | 1 252,00 EUR   | 250,40 EUR    | 1 502,40 EUR   |
| VIZ PREVIEW 2                      | Render engine pre náhľady - hardvér                             | 540,00 EUR     | 108,00 EUR    | 648,00 EUR     |
| Softvérová licencia VIZ Preview DV | Render engine pre náhľady - softvér                             | 536,00 EUR     | 107,20 EUR    | 643,20 EUR     |
| VIZ MULTICHANNEL                   | Ovládací systém pre vysielacie pracovisko                       | 5 456,00 EUR   | 1 091,20 EUR  | 6 547,20 EUR   |
| VIZ MCP A                          | Pracovná stanica pre kanál Jednotka                             | 652,00 EUR     | 130,40 EUR    | 782,40 EUR     |
| VIZ MCP B                          | Pracovná stanica pre kanál Dvojka                               | 652,00 EUR     | 130,40 EUR    | 782,40 EUR     |
| VIZ MCP C                          | Backup pracovná stanica   | 652,00 EUR     | 130,40 EUR    | 782,40 EUR     |
| VIZ VPSTV A                        | Render engine pre kanál Jednotka                                | 10 832,00 EUR  | 2 166,40 EUR  | 12 998,40 EUR  |
| VIZ VPSTV B                        | Render engine pre kanál Dvojka                                  | 10 832,00 EUR  | 2 166,40 EUR  | 12 998,40 EUR  |
| VIZ VPSTV C                        | Backup render engine  | 10 832,00 EUR  | 2 166,40 EUR  | 12 998,40 EUR  |
|                                    |   | 246 548,00 EUR | 49 309,60 EUR | 295 857,60 EUR |

V Bratislave, dňa

.....  
Ing. Róbert Sasvári  
podpredseda predstavenstva  
Traco Systems a.s.